

**Comisiynydd Heddlu a Throseddu**

**Dyfed Powys**

**Adroddiad ar hapsamplu cwynion**

**Ionawr 2024**

Cynnwys

[1.0 Trosolwg 2](#_Toc172110133)

[2.0 Cefndir, Diben a Methodoleg 2](#_Toc172110134)

[3.0 Ystadegau Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu 3](#_Toc172110135)

[4.0 Canfyddiadau hapsamplu 7](#_Toc172110136)

[5.0 Casgliad 32](#_Toc172110137)

[6.0 Y camau nesaf 35](#_Toc172110138)

# 1.0 Trosolwg

Cynhaliwyd cyfres o hapsamplau o achosion o gwynion gan Swyddfa Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu (SCHTh) rhwng mis Medi a mis Rhagfyr 2023.

Adolygodd SCHTh gyfanswm o 19 o achosion o gwynion caeëdig a ddewiswyd ar hap yr ymdriniwyd â hwy gan yr Adran Safonau Proffesiynol rhwng mis Ebrill 2022 a mis Mawrth 2023. Prif ddiben y gwaith craffu hwn yw adolygu’n annibynnol bod y broses o gofnodi ac ymdrin â chwynion yn cydymffurfio â’r canllawiau a nodir gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu a bod y gwasanaeth a ddarperir i’r achwynydd yn rhesymol a chymesur.

# 2.0 Cefndir, Diben a Methodoleg

Manylir ar gefndir a diben y gwaith craffu ar hapsamplu, ynghyd â sut y cynhelir hampsamplu, yn y Protocol ar Samplu Cwynion, sydd ar gael ar wefan CHTh drwy'r ddolen ganlynol: http://www.dyfedpowys-pcc.org.uk /cy/y-swyddfa/strategaethau-a-polisïau.

Gwnaeth Deddf Plismona a Throseddu 2017 a’r rheoliadau ategol newidiadau sylweddol i systemau cwynion a disgyblu’r heddlu. Cyflwynwyd nifer o newidiadau gyda’r nod o sicrhau system gwyno sy’n canolbwyntio mwy ar y cwsmer ym mis Chwefror 2020.   
  
Mae'r system gwyno wedi datblygu i gwmpasu ystod ehangach o faterion. Yn flaenorol, roedd y ffordd y diffiniwyd y term ‘cwyn’ yn golygu bod angen iddo ymwneud ag ymddygiad swyddog unigol. Nawr gellir gwneud cwyn am ystod llawer ehangach o faterion gan gynnwys y gwasanaeth a ddarperir gan yr heddlu fel sefydliad. Bwriad hyn yw gwella mynediad i system gwyno’r heddlu.

Mae Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn disgwyl i heddluoedd ystyried yr wybodaeth y maent yn ei chadw am gwynion gan gadw bwriad y diwygiadau mewn golwg – rhwymedigaeth gadarnhaol i wella mynediad a chasglu gwybodaeth sy’n galluogi heddluoedd a chyrff plismona lleol i ddysgu o gwynion a materion eraill.

## 

# 3.0 Ystadegau Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu

Mae Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn cyhoeddi data chwarterol ar berfformiad yr heddlu sy’n cynnwys amseroldeb ymchwiliadau, ffactorau cwynion, canlyniadau cwynion ac adolygiadau o gwynion. Y cyfnod adrodd a ystyriwyd ar gyfer yr adroddiad hwn yw 1 Ebrill 2022 – 31 Mawrth 2023.

Mae'r wybodaeth yn cael ei dadansoddi ar gyfer pob ardal heddlu a gellir ei gweld ar wefan [Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu.](https://www.policeconduct.gov.uk/cy/information-for-police/police-data)

Mae’r tabl isod yn dangos bod perfformiad Dyfed Powys yn well o gymharu â heddluoedd tebyg o ran prydlondeb ymdrin â chwynion y tu allan i atodlen 3.

Mae'r tabl isod yn dangos bod perfformiad Dyfed Powys yn well o gymharu â heddluoedd tebyg o ran prydlondeb ymdrin â chwynion nad ydynt yn destun ymchwiliad.

Cymerodd fwy o amser i gwblhau cwynion yr ymdriniwyd â hwy gan ymchwiliad lleol na heddluoedd tebyg.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nifer y diwrnodau ar gyfartaledd i gwblhau'r honiadau | Heddlu | Yr un cyfnod y llynedd | Heddlu tebycaf ar gyfartaledd |
| Y tu allan i atodlen 3 | 8 | 7 | 19 |
| O dan atodlen 3 – dim ymchwiliad | 79 | 69 | 95 |
| O dan atodlen 3 – drwy ymchwiliad lleol | 166 | 107 | 151 |
| O dan atodlen 3 – ymchwiliad dan gyfarwyddyd | 0 | 0 | 0 |
| O dan atodlen 3 – ymchwiliad annibynnol | 0 | 0 | 84 |

Ar ôl ystyried y camau a gymerwyd ar gyfer cwynion yr ymdriniwyd â hwy y tu allan i atodlen 3, holodd SCHTh beth oedd yn cael ei ystyried yn “Gam Gweithredu Arall”. Yn dilyn ffocws ar y Bwrdd Plismona ar 21 Medi 2023, cymerwyd camau i SCHTh gynnal hapsampl o gwynion lle penderfynwyd mai’r cam gweithredu terfynol oedd “cam gweithredu arall”.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Camau gweithredu yn dilyn achosion o gwynion y tu allan i atodlen 3 | Heddlu  Nifer % | | Yr un cyfnod y llynedd  Nifer % | | Heddlu tebycaf ar gyfartaledd  Nifer % | |
| Dysgu sefydliadol | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| Dysgu o adfyfyrio | 21 | 3 | 56 | 12 | 13 | 7 |
| Adolygiad polisi | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 | 0 |
| Arwydd o ewyllys da | 0 | 0 | 4 | 1 | 0 | 0 |
| Ymddiheuriad | 14 | 2 | 4 | 1 | 17 | 7 |
| Ôl-drafodaeth | 6 | 1 | 3 | 1 | 3 | 1 |
| Eglurhad | 247 | 40 | 122 | 26 | 250 | 61 |
| Dim gweithredu pellach | 72 | 12 | 68 | 14 | 66 | 14 |
| Cam gweithredu arall | 263 | 42 | 205 | 43 | 81 | 17 |

Yn ei Gynllun Heddlu a Throseddu o dan flaenoriaeth 1, mae’r Comisiynydd Heddlu a Throseddu wedi nodi bod dioddefwyr yn cael eu cydnabod a’u cefnogi sy’n cynnwys dioddefwyr troseddau casineb. Mae’r tabl isod yn dangos nifer y cwynion a gofnodwyd lle’r oedd “trosedd gasineb” yn ffactor i’r honiad.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Categori’r honiad | | | | | | | | |  |  |  |
| Ffactorau | Cyflwyno dyletswyddau a gwasanaeth | Pwerau, polisïau a gweithdref-nau'r heddlu | Trin neu ddifrod i eiddo/ adeilad | Cyrchu a/neu ddat-gelu gwyb-odaeth | Defnydd-io cerbyd-au'r heddlu | Ymddyg-iad gwahan-iaethol | Cam-ddefnyddio swydd/ llygredd | Unig-olion | Ymddygiad rhywiol | Ymddygiad annheilwng | Arall | Cyfanswm |
| Trosedd gasineb | 12 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 15 |

Penderfynodd SCHTh hapsamplu achosion lle'r oedd y ffactor cwyn yn ymwneud â throseddau casineb ac ystyried a oedd unrhyw anghymesuredd.

Felly, o ganlyniad i’r data hwn, mae’r rownd hon o hapsamplu wedi ystyried y canlynol:

* Cwynion wedi’u cau fel “cam gweithredu arall”
* Cwynion yr ymchwiliwyd iddynt o dan atodlen 3 o Ddeddf Diwygio'r Heddlu
* Cwynion lle'r oedd trosedd gasineb yn ffactor

# 4.0 Canfyddiadau hapsamplu

Cwynion wedi’u cau fel “Camau gweithredu eraill”

|  |  |
| --- | --- |
| Pwnc yr hapsampl: | Cam gweithredu arall |
| Dull o ymdrin â chwynion: | Y tu allan i atodlen 3 |
| Nifer yr achosion a welwyd: | 5 |
| Nifer y diwrnodau ar gyfartaledd i gwblhau cwynion a adolygwyd: | 6 |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 1 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Fe'i cofnodwyd yn wreiddiol fel trosedd gasineb (roedd anabledd gan y dioddefwr) ond cafodd ei newid i ymddygiad gwrthgymdeithasol yn dilyn presenoldeb swyddogion. Pryderon am gymydog yn cicio pêl at ei ddrws ac yna'n gweiddi arno. |
| Sylwadau SCHTh | Nid oedd y swyddog a fynychodd yn barod i gefnogi anghenion yr unigolyn. Nododd yr achwynydd na allai ddarllen gwefusau'r swyddog gan ei fod yn dal i edrych i lawr.  Cysylltodd yr Adran Safonau Proffesiynol â’r achwynydd i weld sut yr hoffai i’w chŵyn gael ei thrin. Roedd yr achwynydd yn hapus y tro hwn i’r gŵyn gael ei thrin yn llai ffurfiol a’i hanfon at oruchwyliwr y swyddog er mwyn ceisio adborth ac wedyn siarad â’r swyddog yn anffurfiol.  Er ei bod yn arfer da i’r goruchwyliwr hysbysu’r Adran Safonau Proffesiynol bod arfer adfyfyriol wedi digwydd, roedd y sylwadau a gafwyd gan y goruchwyliwr ond yn rhoi pwys ar wisgo camera corff. Nid oedd unrhyw beth i awgrymu bod gwersi wedi’u rhannu ynghylch dull cyfathrebu’r swyddog â’r achwynydd. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Cytunwyd gyda'r achwynydd y gellid mynd i'r afael â'r pryderon drwy roi adborth i'r swyddog.  Roedd yr holl achosion a adolygwyd yn gwynion yr ymdriniwyd â nhw y tu allan i atodlen 3. Mae'r rhain fel arfer yn faterion lefel isel y gellir mynd i'r afael â nhw yn eithaf cyflym heb fod angen cynnal ymchwiliadau manwl. Mewn llawer o achosion dyrennir y rhain i oruchwylwyr lleol i roi sylw iddynt ac er ei bod yn well derbyn diweddariad gan y goruchwylwyr hyn nid yw bob amser yn angenrheidiol nac yn gymesur.  Ni fyddai achwynwyr o reidrwydd yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf am ganlyniad trafodaeth ymarfer adfyfyriol. |
| Cam gweithredu | Pa hyfforddiant a ddarperir i swyddogion ar gyfer delio â'r cyhoedd ag anableddau? |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 2 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Cwyn yn erbyn swyddog galwadau am y ffordd yr oedd wedi siarad â’r achwynydd a oedd yn adrodd am bryder llesiant yn dilyn digwyddiad domestig a ddigwyddodd mewn ardal heddlu wahanol. |
| Sylwadau SCHTh | Ymdriniwyd â'r gŵyn yn dda gan y goruchwyliwr a adolygodd yr alwad ac a gysylltodd â'r achwynydd i ymddiheuro. |
| Arferion da wedi’u nodi. | Enghraifft o arfer dda wedi’i dangos yn yr ymateb gan Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu i’r Adran Safonau Proffesiynol. E-bost manwl yn nodi pa ddysgu a roddwyd a chadarnhad bod yr achwynydd wedi cael gwybod. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd yr arsylwadau. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 3 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Pryder traffig am fan swyddog cwynion yn gyrru'n beryglus |
| Sylwadau SCHTh | Trosglwyddwyd y gŵyn i'r goruchwyliwr lleol. Cynhaliwyd gwiriadau effeithlon a pherthnasol a gofynnwyd am eglurder gan yr achwynydd. Atgoffodd yr arolygydd lleol y swyddogion am y safonau gyrru disgwyliedig er nad oedd tystiolaeth o yrru'n beryglus |
| Arferion da wedi’u nodi | Adborth o'r dysgu a gyflawnwyd wedi'i ddarparu i’r Adran Safonau Proffesiynol. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd yr arsylwadau. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 4 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Adroddiad o ymosodiad heb gael sylw |
| Sylwadau SCHTh | Cwyn yn cael ei hanfon ymlaen at y goruchwyliwr er mwyn gweithredu. Nid oedd yr achwynydd yn gallu mynd ar drywydd trosedd o ymosodiad yn seiliedig ar y rhagdybiaeth nad oedd y Swyddog â Gofal wedi cysylltu'n ôl o fewn yr amserlen angenrheidiol i erlyn. Ymddiheurodd y goruchwyliwr am y gwasanaeth a gafwyd a dywedodd y byddai'n siarad â'r swyddog dan sylw.  Dim tystiolaeth bellach bod unrhyw ddysgu wedi'i nodi. Nid oedd yr achwynydd wedi ymateb i’r Adran Safonau Proffesiynol felly ni chofnodwyd y gŵyn yn ffurfiol. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Roedd yr holl achosion a adolygwyd yn gwynion yr ymdriniwyd â nhw y tu allan i atodlen 3. Mae'r rhain fel arfer yn faterion lefel isel y gellir mynd i'r afael â nhw yn eithaf cyflym heb fod angen cynnal ymchwiliadau manwl. Mewn llawer o achosion dyrennir y rhain i oruchwylwyr lleol i roi sylw iddynt ac er ei bod yn well derbyn diweddariad gan y goruchwylwyr hyn nid yw bob amser yn angenrheidiol nac yn gymesur. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 5 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Cwyn am ddiffyg gweithredu gan yr heddlu yn dilyn adroddiadau bod coed sydd â gorchymyn cadw arnynt yn cael eu torri i lawr. |
| Sylwadau SCHTh | Ymdriniwyd â'r gŵyn gan yr arolygydd lleol ac ymdriniwyd â hi yn rhesymol ac yn gymesur mewn modd amserol. Hen anghydfod rhwng cymdogion. Ymchwiliwyd i'r materion yr adroddwyd amdanynt. Cysylltodd yr arolygydd â'r achwynydd i roi esboniad. |
| Arfer da wedi'i nodi | Copïwyd Arolygydd yr Adran Safonau Proffesiynol i'r ohebiaeth a anfonwyd at yr achwynydd. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd yr arsylwadau. |

Cwynion atodlen 3 yr ymchwiliwyd iddynt

|  |  |
| --- | --- |
| Pwnc yr hapsampl: | Ymchwiliad atodlen 3 |
| Dull o ymdrin â chwynion: | Ymchwiliad |
| Nifer yr achosion a welwyd: | 8 |
| Nifer y diwrnodau ar gyfartaledd i gwblhau cwynion a adolygwyd: | 91 diwrnod |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 1 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Perthynas yr achwynydd, yn cwyno ar ran ei brawd sydd yn y carchar.  Mae ei honiad yn ymwneud â’r ymchwiliad yn erbyn ei brawd wedi arwain at garcharu dyn diniwed. |
| Sylwadau SCHTh | Aeth y gŵyn drwy'r broses adolygu (Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu oedd y corff adolygu perthnasol). Nodwyd bod honiadau wedi'u methu a heb eu hystyried, cafodd yr adolygiad ei gadarnhau a'i ddychwelyd i’r cam ymchwilio.  Nododd yr Adran Safonau Proffesiynol nad oedd y swyddog wedi dilyn polisi’r heddlu, fodd bynnag, nid oeddent yn gallu nodi enw’r swyddog. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Ynghylch: Dysgu  Penderfynodd yr ymchwilydd y byddai gwersi i’w dysgu i’r swyddog a atafaelodd allwedd yr achwynydd pe baent yn gallu adnabod y swyddog.  Fodd bynnag, dylid nodi nad oedd yr ymchwilydd yn gallu cadarnhau a oedd allwedd gan yr achwynydd yn ei feddiant hyd yn oed, ond tybiodd mai dyna’r sefyllfa.  Ni ellir cadarnhau gydag unrhyw sicrwydd a fu unrhyw fethiant i gofnodi eiddo ac adlewyrchir hyn ym mhenderfyniad yr awdurdod priodol nad oedd unrhyw faterion wedi codi ynghylch perfformiad.  Pe bai unrhyw un o'r ffeithiau wedi'u cadarnhau, mae’n bosibl na fyddai wedi bod yn gymesur darparu dysgu ar draws yr heddlu cyfan oherwydd un swyddog nad oedd wedi cofnodi presenoldeb allwedd drws. |
| Cam gweithredu | Pan nodir gwersi i’w dysgu ar ddiwedd y broses o ymdrin â’r gŵyn, ac nad yw’r Adran Safonau Proffesiynol yn gallu adnabod y swyddog/staff neu pan fydd staff wedi gadael y sefydliad, a ddylai’r hyn a ddysgwyd gael ei rannu o hyd? |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 2 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Honiad o arestiad anghyfreithlon gan ddau achwynydd ar wahân gan nad oedd unrhyw warant nac unrhyw dystiolaeth i gyfiawnhau'r arestiad. Atafaelwyd eitemau gan gynnwys ffonau a gliniaduron oddi wrth deuluoedd yr achwynwyr heb unrhyw restr o eiddo ac ni chawsant eu dychwelyd.  Cynhaliwyd chwiliad mewn safle lle yr atafaelwyd eitemau pellach ac nid yw'r achwynydd yn credu y dylent fod wedi cael eu hatafaelu.  Mae’r achwynydd yn credu bod yr heddlu wedi diystyru honiad a wnaeth ynghylch byrgleriaeth yn ei gartref.  Mae’r achwynydd arall yn honni na ddychwelwyd yr holl arian parod a atafaelwyd. |
| Sylwadau SCHTh | Mae’r Swyddog Ymchwilio wedi cwblhau ymchwiliad trylwyr i’r gŵyn ac wedi cymryd camau priodol i gael adroddiad gan y swyddogion dan sylw, cyngor cyfreithiol ac arbenigwr llawysgrifen ac ati. |
| Arfer da | Mae SCHTh yn ystyried bod yr ymchwiliad hwn yn dangos arfer da, roedd gan yr ymdriniaeth gychwynnol gylch gorchwyl clir ac roedd yr adroddiad yn gynhwysfawr. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Roedd y rhain yn ddau achwynydd arbennig o heriol, ac roedd un ohonynt wedi ceisio twyllo HDP drwy gŵyn flaenorol ynghylch eiddo a ddifrodwyd.  Drwy gydol y broses o ymdrin â’r gwynion dangosodd y ddau achwynydd ymddygiad afresymol.  Mae’r Awdurdod Priodol yn ddiolchgar bod SCHTh yn cydnabod y gwaith da a wnaed gan Dditectif Gwnstabl Rachel MacLaren mewn amgylchiadau mor anodd. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 3 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Ymddygiad gwrthgymdeithasol. Cyhuddodd yr achwynydd y swyddogion o fygwth arestiad, a arweiniodd at 6 neu 7 o swyddogion yn amgylchynu'r unigolyn a'i daclo i'r llawr gan arwain at anafiadau. Gwnaed honiadau hefyd ynghylch y ffordd y cafodd ei drin yn y ddalfa. |
| Sylwadau SCHTh | Mae SCHTh yn ystyried bod y ffordd yr ymdriniwyd â’r gŵyn wedi bod yn rhesymol, cymesur ac amserol. Yn dangos y pethau cadarnhaol o ddefnyddio camera corff gan ei fod yn dangos yr anawsterau y mae swyddogion yn eu hwynebu. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 4 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Cysylltodd yr achwynydd â Heddlu Dyfed Powys ar fore 3 Awst 2022 i adrodd am bryderon ynghylch cydweithiwr a oedd wedi mynychu’r gweithle y diwrnod hwnnw yn ymddwyn yn groes i’w gymeriad. Yn ddiweddarach canfuwyd bod y cydweithiwr wedi marw ac roedd yn ymddangos ei fod wedi cyflawni hunanladdiad. Mae'r achwynydd yn teimlo y gallai hyn fod wedi cael ei osgoi pe bai'r heddlu wedi gweithredu ar ei galwad. |
| Sylwadau SCHTh | Ni chofnodwyd yr alwad gyntaf i Ganolfan Gyfathrebu’r Heddlu ar STORM. Gwnaethant ofyn i'r galwr geisio cysylltu â'r person dan sylw.  Mae’r unigolyn a gymerodd yr alwad bellach wedi gadael Heddlu Dyfed Powys. Mae’r Adran Safonau Proffesiynol wedi barnu bod y gwasanaeth yn annerbyniol, ac mae'r Panel yn cytuno â hynny; er hynny, mae'r Adran Safonau Proffesiynol yn ystyried nad oes unrhyw wers i’w dysgu gan fod y sawl a fu’n delio â’r alwad wedi gadael y sefydliadau ers hynny. Mae SCHTh o'r farn y gellid defnyddio'r achos hwn fel ffordd o atgoffa pawb sy'n delio â galwadau o bwysigrwydd cydymffurfio â pholisi'r heddlu. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | O edrych yn ôl, er bod yr aelodau staff unigol wedi gadael y sefydliad, gellid bod wedi gweithredu rhywfaint o ddysgu sefydliadol (h.y. dysgu wedi’i dargedu gan adrannau) yn yr achos hwn.  Y ffordd fwyaf priodol o weithredu yw i'r achos hwn gael ei amlygu i Dîm Uwch-reolwyr Canolfan Gyfathrebu’r Heddlu er mwyn i'r dysgu gael ei raeadru fel y bo'n briodol. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 5 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Rhiant yn cwyno am y defnydd o offer taser ar eu mab 14 oed a diffyg unrhyw ôl-ofal. |
| Sylwadau SCHTh | Mae'r sawl a fu’n delio â'r gŵyn wedi gwneud hynny yn rhesymol ac yn gymesur a thrwy ddefnyddio camera corff mae'n rhoi mwy o gyd-destun i'r sefyllfa. Mae'r sawl a fu’n delio â'r gŵyn wedi darparu lefel dda o ddiweddariadau ac mae’r achwynydd hefyd wedi diolch iddo am hynny. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 6 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Cam-drin domestig  Mae achwynydd wedi riportio ei gyn bartner yn ddiweddar am achos hanesyddol o gam-drin corfforol. Mae'r achwynydd yn credu bod swyddog wedi cyfarfod â chyn bartner yn ddiweddar i ddatgelu gwybodaeth am yr achos hwn iddo.  Mae’r achwynydd hefyd yn pryderu bod Ditectif Gwnstabl wedi datgelu gwybodaeth yn anuniongyrchol trwy gysylltiadau teuluol sy'n gysylltiedig â’r cyn bartner. Mae'r pryder yn ymwneud â'r farn bod yr heddlu'n ceisio ei argyhuddo mewn rhyw ffordd neu o bosibl fanteisio ar y ffaith ei fod yn ddioddefwr mewn achos parhaus. |
| Sylwadau SCHTh | Ymdriniwyd â'r gŵyn yn rhesymol ac yn gymesur.  Enghraifft dda o’r Adran Safonau Proffesiynol yn dangos amynedd ac yn darparu adroddiad manwl. Cynhaliwyd gwiriadau ATA i wirio hunaniaeth y swyddog, bu’n gyson wrth holi am fwy o gyd-destun mewn perthynas â'r dystiolaeth a chafwyd esboniadau manwl i'r negeseuon e-bost. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 7 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Anghydfod rhwng cymdogion, Stopio a Chwilio  Mae'r achwynydd yn rhan o anghydfod parhaus gyda'i gymydog sy'n rhingyll yr heddlu ar gyfer Heddlu Dyfed Powys. Mae’r achwynydd yn credu bod rhingyll yr heddlu wedi camddefnyddio ei swydd i aflonyddu arni drwy drefnu bod swyddogion yn stopio’i theulu, chwilio ei chartref ac yn ei riportio i’r gymdeithas dai leol er mwyn ei throi o’r tŷ. |
| Sylwadau SCHTh | Aeth y gŵyn drwy'r broses adolygu, a chadarnhaodd Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu y gŵyn.  Ni chafodd honiadau eu cofnodi’n gywir ar ddechrau’r gŵyn mewn perthynas â’r aflonyddu gan ringyll yr heddlu ac ymyrrwyd â’r ymchwiliadau. |
| Argymhelliad | Ymgorffori cylch gorchwyl fel arfer safonol wrth gofnodi cwynion cychwynnol i sicrhau y cytunir ar y cwmpas gyda'r achwynydd cyn cychwyn ar y broses gwyno. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Mae’r sylw ar y cylch gorchwyl wedi cael ei nodi a'i dderbyn.  Er bod y rheoliadau ond yn mandadu cylch gorchwyl ar gyfer ymchwiliadau sy’n destun gweithdrefnau arbennig, mae Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn disgwyl i bob ymchwiliad gael cylch gorchwyl.  At hynny, dylid anfon copi o’r cylch gorchwyl a hefyd unrhyw ddiwygiadau iddynt at achwynwyr, unigolion â diddordeb a hefyd unrhyw un mae eu gweithredoedd yn destun ymchwiliad.  Gofynnir i Oruchwylwyr yr Adran Safonau Proffesiynol ddadfriffio aelodau eu tîm a’u hatgoffa o’r angen i lunio cylch gorchwyl a’i ddarparu i achwynwyr. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 8 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Yn dilyn gwrthdrawiad ar y ffordd a arweiniodd at farwolaeth tad, mae'r achwynydd yn honni bod swyddogion wedi dwyn swm o arian o waled ei dad. |
| Sylwadau SCHTh | Cafwyd oedi gyda'r ffordd yr ymdriniwyd â’r gwyn i ddechrau, ac wrth gyfathrebu â'r achwynydd. Fodd bynnag, ymdriniwyd â'r gŵyn yn rhesymol ac yn gymesur wedyn. Ni wnaed cais am hawl i adolygiad. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Mae ymateb wedi'i ddarparu mewn perthynas ag oedi anorfod mewn adroddiadau hapsamplu blaenorol. |

**Trosedd gasineb**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Pwnc yr hapsampl: | Trosedd gasineb | |
| Dull o ymdrin â chwynion: | Y tu allan i atodlen 3 | 3 |
| O dan atodlen 3 | 2 |
| Nifer yr achosion a welwyd: | 5 | |
| Nifer y diwrnodau ar gyfartaledd i gwblhau cwynion a adolygwyd: | Y tu allan i atodlen 3 | 41 diwrnod |
| O dan atodlen 3 (heb eu hymchwilio) | 142 diwrnod |

|  |  |
| --- | --- |
| **Achos 1** | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Mae’r achwynydd yn credu na chymerodd Heddlu Dyfed Powys y digwyddiad o ddifrif. Mae’r digwyddiad yn ymwneud â cham-drin hiliol a phoeri ar gar yr achwynydd. |
| Sylwadau SCHTh | Bu oedi wrth ymdrin â’r achwynydd ar y cychwyn. Fodd bynnag, ymdriniwyd â'r gŵyn gan arolygydd lleol a gyfarfu â'r achwynydd. Nododd y sawl a ddeliodd â’r gŵyn y gellid dysgu drwy adfyfyrio oherwydd gallai’r swyddogion fod wedi defnyddio’r pecyn tystiolaeth gynnar ar ôl i’r digwyddiad gael ei riportio. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Mae delio â chwynion yn rhan o rôl goruchwyliwr ac rydym yn dibynnu ar eu cymorth, fodd bynnag, rhaid i ni gofio bod hon yn un agwedd ar eu rôl ymhlith llawer o agweddau y mae’n rhaid iddynt eu cydbwyso. Gall materion eraill gael blaenoriaeth dros gwynion ac efallai na fyddant bob amser yn gallu rhoi sylw dybryd i gwynion.  Dylid nodi hefyd bod yr achwynydd wedi cael diweddariad rheolaidd yn ystod y broses ymdrin â chwynion a hynny’n amlach na'r gofyniad statudol sef y dylid rhoi diweddariad i’r achwynydd bob 4 wythnos.  **Dysgu trwy fyfyrio (pwynt 4)**  Nid yw’r Adran Safonau Proffesiynol wedi cael hysbysiad bod cyfnod adfyfyrio wedi digwydd.  Pan fo mater yn ymwneud â pherfformiad yn codi, cyfrifoldeb goruchwyliwr y swyddog yw sicrhau bod camau’n cael eu cymryd i fynd i’r afael ag ef.  Oherwydd y nifer fawr o gwynion a dderbyniwyd, ni all yr Adran Safonau Proffesiynol ficroreoli’r broses hon ac mae’n rhaid i ni ymddiried y bydd goruchwylwyr yn cyflawni eu dyletswyddau’n gyfrifol.  Er y gallai fod yn ddefnyddiol cael cofnod o unrhyw ymarfer adfyfyriol, nid yw’n angenrheidiol. Mewn gwirionedd ac yn ddelfrydol, dylai cofnod o’r natur hwn gael ei nodi yn adolygiad datblygiad proffesiynol swyddog.  Mae’n werth nodi hefyd bod yr Adran Safonau Proffesiynol a SCHTh wedi mynychu gweithdy Trin Cwynion a gynhaliwyd gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu ar 29 Mawrth 2023, lle dywedodd Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu fod unrhyw broses o arfer adfyfyriol yn eistedd y tu allan i’r broses o ymdrin â chwynion ac y gellir ei chwblhau ar ôl cwblhau’r gŵyn.  **Ailadrodd dulliau dysgu (pwynt 6)**  Nid yw’r Adran Safonau Proffesiynol yn monitro digwyddiadau mynych o ddysgu yn erbyn swyddogion yn benodol gan fod y rhain yn faterion yn ymwneud â pherfformiad, sy'n gyfrifoldeb i’r goruchwylwyr.  Mae’n bwysig deall bod cwynion ond yn cyfrif am gyfran fechan o unrhyw fframwaith monitro perfformiad, ac na fyddai’n briodol i’r Adran Safonau Proffesiynol gymryd perchenogaeth o’r fframwaith.  Mae gan yr Adran Safonau Proffesiynol brosesau ar waith i nodi swyddogion sydd wedi bod yn destun cwynion blaenorol/tebyg am eu hymddygiad, sy’n cael eu hamlygu gan oruchwyliwr y swyddog.  Cyfrifoldeb y goruchwyliwr yw edrych ar y rhain yng nghyd-destun perfformiad ehangach y swyddog a mynd i’r afael ag unrhyw faterion yn unol â hynny trwy weithdrefnau sy’n ymwneud â pherfformiad. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 2 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Ymosodiad hiliol, a ddigwyddodd mewn bwyty. Mae’r achwynydd yn honni na chymerodd y swyddog yr adroddiad o ddifrif. |
| Sylwadau SCHTh | Ymdriniwyd â'r gŵyn gan y goruchwyliwr dros y ffôn yn y Ganolfan Troseddau a Digwyddiadau. Nid oedd digon o dystiolaeth i symud y mater yn ei flaen.  Ni chafodd y galwadau eu recordio felly ni allwn ystyried y rhyngweithio rhwng y sawl a ymdriniodd â'r gŵyn a'r achwynydd. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Dylid nodi bod hon yn gŵyn a oedd yn addas i'w thrin y tu allan i atodlen 3 o Ddeddf Diwygio'r Heddlu, a'r nod yw mynd i'r afael yn ddiymdroi â'r pryderon y mae achwynydd wedi'u codi yn y modd mwyaf effeithlon, effeithiol a buddiol.  Nid ymchwiliad oedd hwn ac felly nid oedd yn ofynnol cymryd adroddiadau manwl gan swyddogion na thrin unrhyw un fel ‘tyst’. Ni fyddai hyn wedi bod yn gymesur ag amgylchiadau a natur y gŵyn.  Nid oes unrhyw bryderon ynghylch tryloywder nac atebolrwydd ac nid oes unrhyw awgrym y dylai fod pryderon. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 3 | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Anhapus gyda sut mae'r heddlu yn delio â digwyddiad o gasineb ar-lein. |
| Sylwadau SCHTh | Cafwyd y gŵyn ar 15/08/2022 ac fe’i cydnabuwyd ar 26/08/2022. Mae canllawiau Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn nodi y “*dylid cysylltu cyn gynted â phosibl ar ôl derbyn y gŵyn*. *Mae cyswllt cynnar â’r achwynydd yn hollbwysig i lwyddiant datrys y gŵyn er boddhad yr achwynydd, ac mewn llawer o achosion, lle gwneir hyn yn brydlon, a bod y gŵyn yn addas i’w datrys y tu allan i Atodlen 3, gellir datrys y gŵyn yn llawn yn ystod y cyswllt cychwynnol hwn”.* A oes unrhyw eglurhad ynghylch prydlondeb wrth gydnabod y gŵyn hon? |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Trwy gyd-ddigwyddiad mae'r gŵyn hon yn cynnwys yr un achwynydd â'r gŵyn gyntaf a adolygwyd.  Pasiwyd y gŵyn i ddechrau i’w chofnodi’n ffurfiol gan dîm gweinyddol yr Adran Safonau Proffesiynol, ond yn dilyn adolygiad gan y Goruchwyliwr Cwynion a Chamymddwyn, penderfynwyd y gallai fod yn addas i’w thrin y tu allan i atodlen 3.  Mae’n bosibl mai dyma sy’n gyfrifol am ychydig o oedi cyn cysylltu â'r achwynydd, ond o bryd i'w gilydd mae oedi yn anochel a gall fod yn ddibynnol ar lawer o ffactorau gan gynnwys adnoddau, llwythi gwaith a'r angen am flaenoriaethu.  Yn yr achos hwn cysylltwyd â'r achwynydd o fewn 9 diwrnod gwaith. Nid yw hyn yn arwydd o unrhyw bryderon ehangach gan mai ein hamser ar gyfartaledd ar gyfer cysylltu â'r achwynydd yn ystod y cyfnod hwn oedd 5 diwrnod gwaith, a oedd yn unol â'r cyfartaledd cenedlaethol. |

|  |  |
| --- | --- |
| Achos 4 | |
| Crynodeb SCHTh | Mae’r achwynydd wedi riportio nifer o achosion o gam-drin ac aflonyddu yn ymwneud â’i chymydog, ac mae’n anhapus gyda’r ffordd y mae’r heddlu wedi ymdrin â’r materion. Mae'n teimlo ei bod wedi'i siomi gan yr heddlu gan ddweud y bu diweddariadau gwael dro ar ôl tro, methiant i gasglu tystiolaeth a'i chyflwyno i Wasanaeth Erlyn y Goron a methiant i gyhuddo'r unigolyn. |
| Sylwadau SCHTh | Roedd rhai anghysondebau o ran cofnodi dyddiadau ar wahanol ffurflenni yn ei gwneud yn anodd asesu prydlondeb.  Nododd yr achwynydd ei bod yn hapus gyda'r diweddariadau a ddarparwyd.  Roedd rhywfaint o ddryswch ynghylch pwy oedd yn ymdrin â'r gŵyn. Ar 18 Mai roedd yr Adran Safonau Proffesiynol yn ymdrin â'r gŵyn; fodd bynnag, roedd yn ymddangos bod yr Arolygydd Williams yn delio â’r gŵyn ar 13 Medi. Nodwyd y profiadau dysgu canlynol yn llythyr canlyniad y gŵyn.   * “*Bydd unrhyw brofiadau dysgu ar gyfer y sefydliad yn barhaus a bydd yn cysylltu â’r mewnbwn a ddarperir gennych ar lefel fwy strategol pe baech yn penderfynu gwneud cais i ymuno ag un o’r grwpiau a grybwyllwyd uchod* (Panel Sicrhau Ansawdd, Grŵp Cynghori Annibynnol)”- A gynigiwyd unrhyw gymorth i gefnogi’r achwynydd gyda'r ddysg hon? * Beth yw manylion y dysgu a pha ddysgu a gyflawnwyd? * Lle mae llythyr y canlyniad yn nodi,   “mae angen ystyried yr uchod a llawer o'r materion diwylliannol (fel hyfforddiant hil ac amrywiaeth i swyddogion) a godwyd gennych chi yn eich adroddiad ar lefel strategol. O’r herwydd, mae’r Arolygydd Williams wedi gofyn i’r Adran Safonau Proffesiynol nodi pwyllgorau a byrddau y gellir eich cyfeirio atynt fel y gallwch ddylanwadu ar bolisi yn y ffordd honno. Bydd hyn yn cael ei wneud ochr yn ochr â’r gwaith parhaus o glustnodi rhingyll yr heddlu i gasglu awgrymiadau mwy perthnasol yn lleol.”  A yw hyn wedi'i wneud, ac os felly, a nodwyd unrhyw ddysgu? A yw'r dysgu ar lefel strategol wedi mynd rhagddo ac a wnaed unrhyw welliannau a awgrymwyd, a beth oedd canlyniad y dysgu sefydliadol? |
| **Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol** | **Cefndir**  Roedd hon yn gŵyn heriol a llafurus i ddelio â hi. Trafodwyd y gŵyn gychwynnol dros y ffôn ac yna cafwyd cyflwyniad gan yr achwynydd a oedd yn cynnwys tair dogfen Word, a oedd yn dod i gyfanswm o 75 tudalen.  Roedd graddau'r ohebiaeth hon yn anghymesur ag amgylchiadau a natur y gŵyn.  Cymerodd y gwaith papur gryn dipyn o amser i’w adolygu a chymerwyd amser i nodi pryderon yr achwynydd. Bu’n rhaid gwneud hyn yn y fath fodd fel nad oedd yn effeithio ar ddefnyddwyr eraill y gwasanaeth.  **Gwahaniaethau o ran dyddiadau**  Nid yw'n glir pa anghysondebau o ran dyddiadau a gofnodwyd y mae'r adolygiad achos hwn yn cyfeirio atynt. Gwnaethpwyd y gŵyn i ddechrau ar 24 Mawrth 2022, pan gysylltodd gweithiwr achos yr Adran Safonau Proffesiynol, Daryl James, â’r achwynydd dros y ffôn ac fe’i cofnodwyd ar ein system ar y dyddiad hwnnw.  Roedd yr achwynydd wedi cysylltu â'r heddlu drwy 101 y diwrnod blaenorol, ond dim ond i ddynodi ei bwriad i wneud cwyn oedd hyn. Ni roddwyd unrhyw fanylion.  Roedd dyddiad derbyn yr achos wedi’i gofnodi’n briodol fel 24 Mawrth 2022 ar y system *Centurion* a’r Ffurflen Penderfynu ar Gwynion.  Bu oedi wrth wneud penderfyniad i gofnodi’r gŵyn ac anfon llythyr cofnodi cwyn at yr achwynydd, ond fel yr eglurwyd uchod roedd hyn oherwydd maint yr ohebiaeth am y gŵyn, yr oedd yn rhaid ei rheoli heb effeithio'n negyddol ar ddefnyddwyr gwasanaeth eraill.  Ar ôl adolygu’r ohebiaeth, cofnodwyd y gŵyn yn ffurfiol o dan atodlen 3 o Ddeddf Diwygio’r Heddlu ar 6 Mai 2022 ac anfonwyd llythyr cofnodi at yr achwynydd ar 23 Mai 2022.  Roedd hwn yn amlwg yn achos eithriadol ac nid oedd yn arwydd o'r gwasanaeth arferol a ddarperir. Ar yr adeg hon roeddem yn cofnodi cwynion o fewn amser cyfartalog o 4 diwrnod gwaith ac yn cysylltu ag achwynwyr o fewn 5 diwrnod gwaith ar gyfartaledd.  **Unigolion sy’n delio â chwynion**  Cafwyd rhai ymholiadau cychwynnol ynghylch pwy ddylai ymdrin â’r gŵyn gan fod y Prif Arolygydd lleol sy’n gyfrifol am ddyrannu cwynion yn ei hardal wedi nodi bod Arolygydd wedi’i enwi yng ngohebiaeth yr achwynydd ac awgrymodd y dylai’r Adran Safonau Proffesiynol ymdrin â’r gŵyn.  Darganfuwyd wedyn nad oedd yr Arolygydd a enwyd yn yr ohebiaeth yn destun i’r gŵyn a'i bod mewn gwirionedd yn addas i Arolygydd lleol ymdrin â hi.  **Dysgu**  Roedd y gŵyn hon yn destun adolygiad gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu, sydd wedi’i chadarnhau’n rhannol. O ganlyniad mae Arolygydd yr Adran Safonau Proffesiynol yn ail-ymchwilio i’r gŵyn ar hyn o bryd.  Ar hyn o bryd ni fyddai'n briodol gwneud sylwadau ar unrhyw ddeilliannau neu ddysgu oherwydd y gallent newid.  *SYLWER:*  *Pan ddarparwyd rhestr o achosion a gaewyd i SCHTh i'w hadolygu, cafodd yr achos hwn ei gynnwys ar y rhestr. Roedd hyn oherwydd y paramedrau a ddefnyddiwyd i adalw'r data, nad oedd yn adlewyrchu statws y gŵyn fel un oedd yn cael ei hadolygu a hynny oherwydd y ffordd y mae Centurion yn cofnodi honiadau/achosion.* |
| Cam gweithredu: | SCHTh i geisio sicrwydd gan unrhyw ddysgu a nodwyd ar ddiwedd yr adolygiad cwynion a gynhaliwyd gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu. |

|  |  |
| --- | --- |
| *Achos 5* | |
| Crynodeb o'r gŵyn | Ddim yn hapus gyda sut mae’r heddlu wedi delio ag achos o aflonyddu gan gyn bartner. |
| Sylwadau SCHTh | Canlyniad da, oherwydd cysylltwyd yn uniongyrchol â'r achwynydd felly roedd yr achwynydd yn teimlo'n dawel ei feddwl ac nid oes angen mynd ar drywydd y mater ymhellach.  Nododd yr Adran Safonau Proffesiynol yn ei chydnabyddiaeth y gallai’r gŵyn gael ei chofnodi os oedd yr achwynydd yn anfodlon ar y canlyniad. |
| Sylwadau’r Adran Safonau Proffesiynol | Nodwyd y sylwadau |

# 5.0 Casgliad

Amseroldeb

I gloi, mae SCHTh o’r farn gyffredinol bod cwynion wedi cael eu trin yn rhesymol ac yn gymesur. Roedd yr amser cyfartalog i gwblhau cwynion yr ymchwiliwyd iddynt yn llai na’r hyn a gofnodwyd gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn ei hadroddiad chwarterol. Roedd rhai pryderon ynghylch prydlondeb cwynion lle’r oedd yr honiad yn ymwneud â “throsedd gasineb”. Fodd bynnag, mae'r awdurdod priodol wedi egluro bod yr achosion dan sylw yn dod o dan amgylchiadau eithriadol ac na ddylent fod yn arwydd o'u perfformiad ar gyfer pob cwyn. O bryd i'w gilydd mae oedi yn anochel a gall fod yn ddibynnol ar lawer o ffactorau gan gynnwys adnoddau, llwythi gwaith a'r angen am flaenoriaethu.

Trin cwynion cychwynnol

Yn ystod yr hapsampl o gwynion yr ymchwiliwyd iddynt, canfuwyd nad oedd y sawl a oedd yn ymdrin â'r cwynion wedi cwblhau cylch gorchwyl a arweiniodd at beidio â chofnodi honiadau. Er bod y rheoliadau ond yn mandadu cylch gorchwyl ar gyfer ymchwiliadau sy’n destun gweithdrefnau arbennig, mae’r Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn disgwyl i bob ymchwiliad gael cylch gorchwyl. Mae'r awdurdod priodol wedi gofyn i Oruchwylwyr yr Adran Safonau Proffesiynol adrodd yn ôl i aelodau eu tîm ac wedi’u hatgoffa o'r angen i lunio cylch gorchwyl a'u rhannu gyda’r achwynwyr.

Dylid nodi bod SCHTh, yn ystod y cyfnod hap samplo, wedi nodi thema gyffredin sef pryderon ynghylch esgeulustod a godwyd o adolygiadau o gwynion i SCHTh, lle mae honiadau wedi'u hepgor/heb eu cofnodi. Yn ogystal, nodwyd enghraifft o arfer gorau lle y darparwyd cylch gorchwyl ar gyfer cwyn yr ymdriniwyd â hi drwy ddefnyddio dull ac eithrio drwy ymchwiliad. O'r herwydd mae SCHTh yn argymell bod cylch gorchwyl yn cael ei ymestyn i gwynion yr ymdrinnir â hwy drwy ddull ac eithrio drwy ymchwiliad, i roi dealltwriaeth glir i achwynwyr o'r gŵyn a fydd yn cael ei hystyried.

Ar adeg ysgrifennu’r adroddiad hwn mae Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu wrthi’n cynnal gweithdai “Gwneud Pethau’n Iawn y Tro Cyntaf” gan gyflwyno pecyn cymorth a fydd ar gael i bawb sy’n ymdrin â chwynion i roi cymorth a sicrhau bod cysondeb yn y camau cychwynnol o ymdrin â chwynion. Bydd cynrychiolwyr SCHTh hefyd yn mynychu'r gweithdai.

Canlyniad/ Dysgu

Mewn pedwar o’r achosion a adolygwyd fel “camau gweithredu eraill” nodir bod yr Adran Safonau Proffesiynol, wrth ymdrin â chwynion, wedi nodi gwersi i’w dysgu i’r swyddogion sy’n destun y gŵyn a oedd wedi’u dyrannu i’r goruchwylwyr lleol er mwyn iddynt weithredu arnynt. Ystyrir felly y dylid cofnodi’r cwynion hyn fel “dysgu o adfyfyrio” yn hytrach na “chamau gweithredu eraill”.

Nodwyd enghraifft o arfer dda lle yr hysbysodd y Goruchwyliwr yr Adran Safonau Proffesiynol o’r dysgu a fu o ganlyniad i ddysgu adfyfyriol. Mae SCHTh o'r farn y dylai goruchwylwyr fabwysiadu'r dull hwn o rannu'r dysgu â'r Adran Safonau Proffesiynol, a fyddai'n fuddiol ar gyfer unrhyw graffu allanol. Mewn achosion lle na chafodd yr hyn a ddysgwyd ei fwydo’n ôl i’r Adran Safonau Proffesiynol, holodd SCHTh a oedd ganddynt olwg ar gwynion lle mae angen dysgu yn sgil adfyfyrio. Holodd SCHTh hefyd a yw achwynwyr yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw arferion adfyfyriol sy'n digwydd. Derbynnir bod cwynion ond yn cyfrif am gyfran fechan o unrhyw fframwaith monitro perfformiad, ac na ddylai’r Adran Safonau Proffesiynol gymryd perchenogaeth lwyr o’r fframwaith. Felly dylai’r heddlu ystyried ei brosesau mewn perthynas ag arfer adfyfyriol i sicrhau bod cysylltiadau digonol rhwng yr Adran Safonau Proffesiynol a’r Adran Adnoddau Dynol a bod dulliau sicrhau ansawdd ar waith i fonitro tueddiadau/themâu dysgu.

# 6.0 Y camau nesaf

Yn unol â Phrotocol Plismona 2023 mae gan y CHTh ddyletswydd i fonitro pob cwyn a wneir yn erbyn swyddogion a staff, ac mae’n gyfrifol am gwynion a wneir yn erbyn y Prif Gwnstabl. [Gorchymyn Protocol Plismona 2023 (legislation.gov.uk)](https://www.legislation.gov.uk/cy/uksi/2023/649) Felly, ystyrir bod y sefydliad yn ystyried yr argymhellion a ganlyn:

|  |  |
| --- | --- |
| Sylwadau SCHTh | Ymateb yr heddlu |
| * Lle mae Goruchwylwyr yn ymdrin â chwyn trwy ddysgu yn sgil adfyfyrio mae angen rhoi diweddariad i’r Adran Safonau Proffesiynol. Byddai hyn yn rhoi hyder bod dysgu o adfyfyrio yn cael ei wneud a byddai’n ddefnyddiol ar gyfer unrhyw broses graffu a ddilynir ar gwynion. | Nid oes angen rhoi diweddariad i’r Adran Safonau Proffesiynol. Cadarnhawyd hyn gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn y gweithdy ar ddelio â chwynion a gynhaliwyd ym mis Mawrth 2023.  Mae arfer adfyfyriol yn rhan o gyfrifoldeb y Goruchwyliwr a dylem ymddiried y bydd y Goruchwylwyr yn gwneud hyn.  Gallai fod yn rhy feichus i fynnu bod y broses hon yn cael ei dilyn bob tro neu bod rhywun yn mynd ar drywydd y broses wedyn. |
| * Ymestynnir cylch gorchwyl i gwynion yr ymdrinnir â hwy mewn ffordd ac eithrio drwy ymchwiliad i sicrhau bod dealltwriaeth glir rhwng y sawl sy'n ymdrin â'r gŵyn a'r achwynydd | Nid oes angen cylch gorchwyl ar gyfer cwynion yr ymdrinnir â hwy gan ddefnyddio dull ac eithrio drwy ymchwiliad. Ni fyddai'n rhesymol nac yn gymesur i fynnu ar gylch gorchwyl ar gyfer pob cwyn yr ymdrinnir â hi fel hyn. |

Yn unol â Phrotocol Plismona 2023 mae gan y CHTh ddyletswydd i graffu, cefnogi a herio perfformiad cyffredinol yr heddlu. Ystyrir felly y ceir sicrwydd ynghylch y meysydd pryder a ganlyn a nodwyd yn ystod y broses hapsamplu:

|  |  |
| --- | --- |
| Sylwadau SCHTh | Ymateb yr heddlu |
| * Lle mae dysgu’n ddysgu sefydliadol/unigol a nodir am beidio â chydymffurfio â pholisi’r heddlu, sut mae hyn yn cael ei rannu â swyddogion/staff i sicrhau nad yw camgymeriadau’n cael eu hailadrodd? | Byddai hyn fel arfer yn cael ei fwydo’n ôl trwy oruchwyliwr y swyddog/aelod o staff. |
| * Beth yw'r broses ar gyfer arfer adfyfyriol a sut y sicrheir ansawdd? | Mae gwybodaeth ar gael ar fewnrwyd yr heddlu [Arfer Adfyfyriol | DPPi2](https://dppi2/en/guidance/working-here/professional-standards/reflective-practice/)  Fel arfer cynhelir trafodaeth ymarfer adfyfyriol rhwng swyddog neu aelod o staff a'i reolwr llinell. Dylai'r drafodaeth ganolbwyntio'n gadarnhaol ar adfyfyrio a dysgu. Diben y drafodaeth yw cytuno ar unrhyw gamau gweithredu allweddol sydd eu hangen i fynd i'r afael â'r materion a nodwyd a sicrhau na fydd y mater yn digwydd eto, yn ogystal â nodi unrhyw ddysgu.  Bydd y rheolwr llinell yn cadw cofnod o’r drafodaeth ymarfer adfyfyriol, gan ddefnyddio’r log ymarfer adfyfyriol ac yn ei atodi i adolygiad datblygiad proffesiynol y swyddog neu’r aelod o staff. Dylai’r cofnod gynnwys ymatebion y swyddog/aelod o staff, unrhyw ddysgu a nodwyd a’r camau nesaf i’w cymryd.  Bydd y cofnodion hyn yn galluogi unrhyw reolwr llinell yn y dyfodol i ddeall beth ddigwyddodd er mwyn helpu i wneud penderfyniadau yn y dyfodol os bydd materion eraill, tebyg, yn codi. |
| * Sut mae’r heddlu yn monitro’r hyn a ddysgwyd/argymhellion a nodir gan Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn dilyn ymchwiliad neu adolygiad o gŵyn? | Yn gyffredinol mae argymhelliad Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu yn benodol iawn i’r achos dan sylw ac mae angen cymryd camau penodol. Fel arfer mae hyn yn mynd at yr uwch swyddog perthnasol yn y maes busnes hwnnw er mwyn iddo ei weithredu/ymateb. Yna byddwn yn ysgrifennu'n ôl at Swyddfa Annibynnol Cwynion yr Heddlu i gadarnhau'r camau a gymerwyd. |
| * A oes gan yr Adran Safonau Proffesiynol unrhyw brosesau ar waith i fonitro unrhyw dueddiadau/themâu ar gyfer cwynion? | Gall cwynion helpu i nodi problemau posibl, ond dim ond un maes bach yw hwnnw lle y gellid nodi’r problemau hyn.  Mae’r Adran Safonau Proffesiynol yn cofnodi ffactorau lleol a all nodi cynnydd mewn cwynion o fewn ardal benodol o'r heddlu. |
| * Pa hyfforddiant a ddarperir i swyddogion ar gyfer delio â'r cyhoedd ag anableddau? | Mae’r ymateb canlynol wedi’i ddarparu gan y Tîm Cydraddoldeb ac Amrywiaeth:  Cysylltwyd â Phobl yn Gyntaf Sir Gaerfyrddin sy'n mynd i ddarparu hyfforddiant i fyfyrwyr ar “Brofiadau Byw”  Mae'r heddlu'n cynnal cyrsiau BSL ar gyfer Swyddogion Cefnogi Cymunedol yr Heddlu felly dylai swyddogion fod yn ymwybodol o bwy yw eu hyrwyddwyr BSL. Fodd bynnag, wrth ystyried cynnal ymchwiliadau dylid defnyddio dehonglwyr BSL proffesiynol bob amser - unwaith eto, byddai swyddogion yn ymwybodol o hyn. |